



**အောင်သစ္စာဦးအာမခံကုမ္ပဏီ**  
**Aung Thitsa Oo Insurance Company**  
**မီးအာမခံအဆိုလွှာ**  
**Fire Insurance Proposal**

အဆိုလွှာအမှတ် .....  
 Proposal No.

ပေါ်လစီအမှတ် .....  
 Policy No.

**သတိပြုရန်**

- ၁။ ဤအဆိုလွှာတွင်ဖြည့်စွက်ဖြေကြားဖော်ပြရမည်အကြောင်းအရာ အချက်အလက်များကို မမှန်မကန်ဖော်ပြခြင်းနှင့်/ သို့မဟုတ် ထိန်ချန်ခြင်းပြုလုပ်ပါက အစွမ်းကုန်ရိုးသားမှု မရှိသည်ဖြစ်၍ အာမခံပဋိညာဉ်ပျက်စီးပြီးလျှင်ကြေးရရှိနိုင်မည်မဟုတ်ပါ။
- ၂။ လက်ရှိသက်တမ်းအတွင်းလျော်ကြေးမတောင်းခံပါကနောင်နှစ် သက်တမ်းတွင်လျော်ကြေးမဲ့ဆုအဖြစ်ပရီမီယံကို ၂၅% လျော့ပေး ပါမည်။
- ၃။ မီးအာမခံထားငွေကိုကာလပေါက်ဈေးအောက်လျော့နည်းထားရှိ ပါကအာမခံထားငွေလျော့ထားခြင်း (under-insured) ပင်ဖြစ် သဖြင့်တစ်စိတ်တစ်ဒေသဆုံးရှုံးမှု ပေါ်ပေါက်ခဲ့လျှင် လျော့ထား သည့်အချိုးအတိုင်းသာလျော်ကြေးရရှိနိုင်ပါသည်။
- ၄။ အာမခံသက်တမ်း အတွင်းဆုံးရှုံးမှုဖြစ်ပေါ်မှသာပေါ်လစီစည်း ကမ်းများနှင့်အညီလျော်ကြေးရရှိနိုင်ပါသည်။
- ၅။ အာမခံသက်တမ်း တစ်ဆက်တည်းဖြစ်စေရန်လက်ရှိသက်တမ်း မကုန်ဆုံးမီနောက်သက်တမ်းအတွက်ပရီမီယံပေးသွင်းပါရန်။
- ၆။ မီးလောင်လျှင်အောင်သစ္စာဦးအာမခံကုမ္ပဏီသို့ ချက်ခြင်းမဖြစ် မနေအကြောင်းကြားရန်လိုအပ်ပါသည်။ ထိုကဲ့သို့မဆောင်ရွက် ပါကလျော်ကြေးရရှိနိုင်မှုကိုထိခိုက်နိုင်ပါသည်။

**Attention**

1. Misrepresentation and/or Non-Disclosure in this Proposal of the material facts, a clear infringement of the principle of Utmost Good Faith, shall render the insurance contract void with the result the no claim is payable.
2. If there is no claim in the current term, on renewal the insured will be awarded a no- claim bonus equal to 25% of the premium paid.
3. If the sum insured is less than the current market price of a subject-matter insured, it is under-insured so that in the event of a partial loss, the claim payable shall be correspondingly reduced.
4. Only if the loss or damage occurs within the period of insurance, the claim there for is payable subject to the terms and conditions therefore.
5. In order that there shall be no gap between the current and next terms pay the renewal premium (for next term) before the expiry of the current term.
6. In the case of any loss or damage the insured shall forthwith notify the Aung Thitsa Oo Company. Failure to do so may prejudice the claim therefor.

**ဆက်သွယ်ရန်**

အောင်သစ္စာဦးအာမခံကုမ္ပဏီလီမိတက်၊

ရန်ကုန်ရုံးချုပ် - အခန်း(၀၁-၀၄)၊ Union Financial Centre(UFC)

မဟာဗန္ဓုလလမ်းနှင့် သိမ်ဖြူလမ်းထောင့်၊

ဗိုလ်တထောင်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။

ဖုန်း- ၀၁-၈၆၁၀၄၀၄ ၊ ၈၆၁၀၄၀၅၊ ၀၁-၈၆၁၀၄၀၅၊

ဖက်စ်-ဖုန်း-၀၁-၈၆၁၀၄၄၃ ၊ ၀၁-၈၆၁၀၄၄၄

အီးမေးလ် :aungthitsaooins@gmail.com

**Contact**

Aung Thitsa Oo Insurance Company Limited,

Room No.(01-04), Union Financial Centre(UFC),

Corner of Mahar Bandoola Road & Thein Phyu Road

Botahtaung Township, Yangon.

Tel : (+95 1) 8610404, 8610405, 8610345

Fax : (+95 1) 8610343, 8610344

Email: aungthitsaooins@gmail.com

အာမခံထားသူမှ ဖြည့်စွက်ရန်

ထားရှိမည့် အာမခံ နှင့် အပိုအကာအကွယ်များ

- ၁။ သာမန်မီးအာမခံ နှင့်.....
- ၂။ .....
- ၃။ .....
- ၄။ .....
- ၅။ .....

အောင်သစ္စာဦးအာမခံကုမ္ပဏီမှဖြည့်စွက်ရန်

နှုန်း

ပရီမီယံ

- |       |       |
|-------|-------|
| ..... | ..... |
| ..... | ..... |
| ..... | ..... |
| ..... | ..... |
| ..... | ..... |



ကိုယ်စားလှယ်အမှတ် .....  
Agency No.

မီးအာမခံအဆိုပြုလွှာ  
Fire Insurance Proposal

ပေါ်လစီအမှတ် .....  
Policy No.

၁။ အာမခံထားသူအမည် (အပြည့်အစုံ) .....

Name of Proposer (in full) .....

၂။ အာမခံထားသူ၏ နေရပ်လိပ်စာ .....

Address of Proposer .....

၃။ အလုပ်အကိုင်(Business of Profession) .....

၄။ အာမခံထားသည်ပစ္စည်းနှင့် အာမခံထားသူသက်ဆိုင်မှု .....

Please state how the proposer is interested in the insured property.

အာမခံထားရာတွင် လိုအပ်သည့်အချက်အလက်များ

Particulars of Insurance Required

၅။ အဆောက်အအုံတည်နေရာ(အပြည့်အစုံ) .....

Situation(in full) .....

၆။ အဆောက်အအုံမျိုးအစား      အမိုး      အကာ      အခင်း      အထပ်

Roof      Wall      Floor      Storey

Construction of Building(s)      .....

၇။ အဆောက်အအုံအကျယ်အဝန်း:      အလျား(ပေ).....      အနံ(ပေ).....      အမြင့်(ပေ).....

Length,width,and height of building      Length(feet)      Width(feet)      Height(feet)

၈။ အဆောက်အအုံအသုံးချခြင်း

Occupation of building .....

၉။ အာမခံငွေစုစုပေါင်း      အဆောက်အအုံ      ပရိဘောဂ      စက်ပစ္စည်း      ကုန်ပစ္စည်း

Total Sum Insured      Building(s)      Furniture      Machinery      Stock of goods

ပရိဘောဂ၊ စက်ပစ္စည်း၊ ကုန်ပစ္စည်းများအတွက် အသေးစိတ်စာရင်းဖြင့် သီးခြားဖော်ပြပေးရန်

For Furniture, Machinery and Stock of goods, detail list is to be attached.

၁၀။ ကာလအပိုင်းအခြား(ရက်/ လ/ နှစ်)      .....      မှ      .....      အထိ

Term of Insurance (day/month/year)

Form

To



၁၁။ အဆောက်အအုံသည် သီးခြားတည်ရှိပါသလား။ အနီးဆုံးအဆောက်အအုံနှင့် အကွာအဝေးဖော်ပြပေးရန်။

Is the building detached? If So, Give distance from nearest building .....

၁၂။ ပေ ၂၅၊ ပေ ၅၀ အတွင်းရှိ အဆောက်အအုံအမျိုးအစား၊ အသုံးချပုံဖော်ပြရန်။

Give the construction and occupation of all buildings within 25 - 50 ft. ....

၁၃။ ပေ ၅၀၊ ပေ ၁၀၀ အတွင်းခန့်၊ သက်ကယ်၊ ဝါးကပ်၊ အင်ဖက်၊ အထပ်သားမိုးအဆောက်အအုံ ရှိ မရှိဖော်ပြရန်။

In there any building roofed with Dani or thatch or wogat or ply wood within 50 - 100 ft. ....

၁၄။ ဖော်ပြရန်အချက်များ (Questionaries)

(က) လျှပ်စစ်မီးဖိုသုံး/မသုံး ..... (ခ) ရေနံဆီမီးဖို သုံး/မသုံး .....

Type of lighting and heating employed in the premises .....

(ဂ) အာမခံသည့်အောက်ပါများကို အာမခံထားလျှင် If the insurance is to cover

ကုန်ကြမ်း/ကုန်ချောအမျိုးအစားဖော်ပြရန် .....

Good or Merchandise state the nature there of

ပရိဘောဂ၊ ကိုယ်ပိုင်အသုံးအဆောင်၊ ရုပ်ပုံကားများ၊ ရှေးဟောင်းနှင့်အနုပညာပစ္စည်းများအာမခံထားလိုလျှင် တန်ဖိုးကျပ် ၅၀၀၀၀ ထက် ကျော်လွန်သည်များအတွက် အထူးသီးသန့်ရှင်းလင်းဖော်ပြရန်။

Household furniture and personal effects: Special Mention must be made of any curio, picture or

Work of art, the value of with exceeds Ks. 50000

၁၅။ မီးလောင်ခဲ့ဘူးခြင်း ရှိ/ မရှိ ဖောက်ထွင်းခိုးယူခံရခြင်း ရှိ/ မရှိ .....

Have you ever sustained loss by fire and/ or burglary? If so, give particulars.

၁၆။ လျော်ကြေးတောင်းခံခဲ့ခြင်း ရှိ/မရှိ၊ တောင်းခံခဲ့ပါကတောင်းခံခဲ့သည်ကာလ၊ အကြိမ်နှင့် ငွေဖော်ပြရန်။

Have you ever claimed for loss of fire and/ or burglary? If so, give particulars.

၁၇။ ယခု အာမခံထားရှိသည့်ပစ္စည်းကို ယခင်အာမခံထားခဲ့ခြင်း ရှိ/မရှိ၊ အာမခံထားရှိခဲ့ပြီး သက်တမ်းတည်မြဲနေဆဲဖြစ်ပါက အာမခံအဖွဲ့အစည်း

အမည်၊ အာမခံထားငွေဖော်ပြရန်။

Did you take any Insurance cover for this interest? If so, give particulars (Insured and Sum Insured and validity of insurance cover)

၁၈။ (က) အနည်းဆုံး တစ်နှစ်တစ်ခါ စာရင်းဟောင်းပြုစုပါသလား

Take stock at least once a year?

(ခ) စာရင်းစာအုပ်များအစုံအလင်ကို စနစ်တကျထားပါသလား

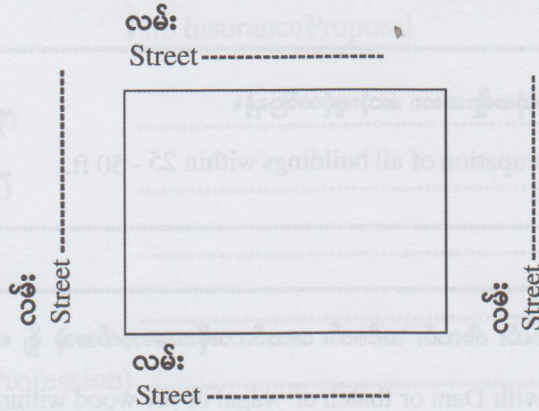
Keep a proper set of account books?

(ဂ) ယင်းစာအုပ်များကို မီးဘေးလုံခြုံအောင်ထားပါသလား

Keep such account books in fire proof safe?



**အဆောက်အအုံတည်နေရာပြပုံကြမ်း**  
**Sketch Showing Situation of building(s)**



အပိုအာမခံကြေးပေးဆောင်ပါကအောက်တွင်ဖော်ပြသည့် အန္တရာယ်တစ်ခုသို့မဟုတ်အများကိုပါအကာအကွယ်ပေးရန် သာမန်မီးအာမခံစာချုပ်ကို တိုးချဲ့ထားရှိနိုင်ပါသည်။ သာမန်မီးအာမခံစာချုပ်မှ တိုးချဲ့အကာအကွယ်ပေးစေလိုသည့် အန္တရာယ်များအောက်တွင်ဖော်ပြသတ်မှတ်ပေးရန်။

The Standard Fire Policy can be extended to cover one or more of the following perils on payment of additional premiums. Please indicate below the perils to be covered as extension to be standard Fire Policy.

- ၁။ အဓိကရုဏ်း၊ မီးအပါအဝင် အဓိကရုဏ်းပျက်ဆီးမှု၊ မသမာပျက်စီးမှု  
 Riot Fire, Riot Strike damage including Fire, and Malicious Damage
- ၂။ လေယာဉ်ဖြင့်ထိခိုက်ပျက်စီးခြင်း (Aircraft Damage)
- ၃။ ကုန်းလမ်းသွားယာဉ်များဖြင့်ထိခိုက်ပျက်စီးခြင်း (Impact Damage)
- ၄။ မြေကျမှု၊ မြေပြိုခြင်း (Subsidence and landslide)
- ၅။ မြေငလျင်မီး၊ မီးအပါအဝင် ငလျင်ကြောင့် ပြိုအက်ပျက်စီးမှု  
 Earth-quake Fire, Fire and Shock damage caused by Earth-quake
- ၆။ ပေါက်ကွဲပျက်စီးမှု (Explosion)
- ၇။ အလိုအလျောက်မီးစွဲလောင်မှု (Spontaneous Combustion)
- ၈။ လေပြင်းမုန်တိုင်းအမျိုးမျိုး (Storm, Typhoon, Hurricane, Tempest)
- ၉။ ရေကြီးခြင်း၊ ရေလျှံခြင်း (Flood and Inundation)
- ၁၀။ ဖောက်ထွင်းခိုးယူမှု (Burglary)
- ၁၁။ စစ်ဘေးအန္တရာယ် (War Risk)

ဤအဆိုပြုလွှာတွင် ကျွန်ုပ်တို့ဖော်ပြခဲ့သည့် အချက်အလက်များသည်ကျွန်ုပ် သိရှိယုံကြည်ထားသ၍ အမှန်တန်ဆုံးဖြစ်ကြောင်းနှင့်အဆိုလွှာကိုလက်ခံပါက ဤဖော်ပြချက်များသည် ကျွန်ုပ်တို့နှင့်အောင်သစ္စာဦးအာမခံကုမ္ပဏီ တို့အကြားတွင်ပဋိညာဉ်ပြုလုပ်သည့်အခြေခံဖြစ်စေရန် သဘောတူပါကြောင်းကြေညာအပ်ပါသည်။

I hereby declare that the statements made by me in this Proposal are true to the best of my knowledge and belief and I hereby agree that this declaration shall form the basis of the contract between me and Aung Thitsa Oo Insurance Company in the event of the Proposal being accepted.

ရက်စွဲ၊ .....ရက် .....လ .....ခုနှစ်  
 Date. ( Day Month Year)

အာမခံထားသူ၏လက်မှတ်  
 Proposer's Signature